

V Bruseli 21. decembra 2022
(OR. en)

16323/22

POLGEN 186

POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Delegácie
Predmet: Prípravné orgány Rady

1. Príloha I obsahuje zoznam prípravných orgánov Rady¹.
2. V prípravných orgánoch označených jednou hviezdikou by mali mať všetci delegáti platnú previerku personálnej bezpečnosti EÚ aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.
V prípravných orgánoch označených dvoma hviezdikami by mali mať všetci delegáti platnú previerku personálnej bezpečnosti EÚ aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL².
3. V prílohe II sa stanovujú určité bezpečnostné požiadavky týkajúce sa prístupu na zasadnutia, najmä ak sa rokuje o utajovaných skutočnostiach.
4. V prílohe III sa uvádzajú všetky prípravné orgány so stálym predsedníctvom (t. j. výbory alebo pracovné skupiny, ktoré majú voleného/vymenúvaného predsedu, ktorým predsedá vysoký predstaviteľ alebo zástupca Generálneho sekretariátu Rady).

¹ Tento zoznam neobsahuje spoločné výbory a iné orgány s tretími krajinami. Nezahŕňa ani niektoré orgány (napr. Stály výbor pre zamestnanosť), ktoré, hoci zasadajú v budove Rady, nie sú prípravnými orgánmi Rady.

² Týmito odkazmi v prílohe I sa ruší a nahrádza dokument 8683/05 + COR 1.

5. Výbory alebo pracovné skupiny môžu byť zriadené iba Radou alebo Coreperom alebo s ich súhlasom. Ako prípravné orgány Rady môžu zasadať len výbory a pracovné skupiny uvedené na tomto zozname (článok 19 ods. 3 rokovacieho poriadku Rady). Pracovné skupiny *ad hoc* zaniknú, hneď ako sa splní ich mandát. Ich mandát by mal obsahovať výslovný odkaz na toto pravidlo alebo by mal byť časovo obmedzený.
6. Zásadné a významné nové technické návrhy, ktoré si vyžadujú osobitné odborné znalosti, by sa spravidla mali začleniť do pôsobnosti príslušnej existujúcej pracovnej skupiny. Ak si to vyžadujú praktické dôvody, možno namiesto vytvorenia novej stálej pracovnej skupiny alebo pracovnej skupiny *ad hoc* zaradiť do zoznamu osobitnú podskupinu. Ak sa uvádza zoznam podskupín, neznamená to, že pôsobnosť pracovnej skupiny je obmedzená len na dané oblasti; zahŕňa aj akékoľvek iné záležitosti, ktoré patria do všeobecného rozsahu jej pôsobnosti.
7. Zasadnutia by sa mali zvolávať iba vtedy, keď existuje dostatočne bohatý program alebo si to vyžadujú objektívne termíny.

ZOZNAM PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV RADY

A.	Výbory zriadené zmluvami	4
	Výbory a skupiny zriadené právnym aktom Rady	5
	Skupiny úzko pridružené ku Coreperu	5
	Radcovia/ataše	5
B.	Všeobecné záležitosti	6
C.	Zahraničné veci	8
D.	Hospodárske a finančné záležitosti	10
E.	Spravodlivosť a vnútorné veci	11
F.	Poľnohospodárstvo/rybárstvo	12
G.	Konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor)	14
H.	Doprava/telekomunikácie/energetika	14
I.	Zamestnanosť/sociálna politika/zdravie/spotrebiteľské záležitosti	15
J.	Životné prostredie	15
K.	Vzdelávanie/mládež/kultúra/šport	15
L.	Technická odbornosť	15

VÝBORY ZRIADENÉ ZMLUVAMI	
A.1	Výbor stálych predstaviteľov (Coreper) * – časť II – časť I
A.2	Hospodársky a finančný výbor ³ (°) ** – podvýbor pre Medzinárodný menový fond – podvýbor pre euromince – podvýbor pre trhy so štátnymi cennými papiermi v EÚ (ESDM) – pracovná skupina ESDM pre prevyšujúce ponuky a hedžové fondy – pracovná skupina ESDM pre zelené dlhopisy – podvýbor pre štatistiku
A.3	Výbor pre zamestnanosť (EMCO) ⁴ (°)
A.4	Výbor pre obchodnú politiku (TPC) ⁵ ** – členovia – zástupcovia – experti (služby a investície) – všeobecný systém preferencií
A.5	Politický a bezpečnostný výbor (PBV) ^(°°) *
A.6	Stály výbor pre operačnú spoluprácu v oblasti vnútornej bezpečnosti (COSI) ⁶ *
A.7	Výbor pre sociálnu ochranu (SPC) ⁷ (°)

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

** Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°) Výbory a pracovné skupiny s voleným/vymenúvaným predsedom.

(°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá zástupca vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

³ Tento poradný orgán, zriadený podľa článku 134 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), formuluje stanoviská na žiadosť Rady alebo na žiadosť Komisie a pomáha pri príprave rokovaní Rady. Má voleného predsedu a činnosť jeho sekretariátu zabezpečuje Komisia (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 58).

⁴ Tento poradný orgán, zriadený podľa článku 150 ZFEÚ, formuluje stanoviská na žiadosť Rady alebo Komisie alebo z vlastnej iniciatívy a pomáha pri príprave rokovaní Rady. Má voleného predsedu a činnosť jeho sekretariátu zabezpečuje Komisia (Ú. v. EÚ L 121, 14.5.2015, s. 12).

⁵ 8728/21.

⁶ Tento výbor, ustanovený v článku 71 ZFEÚ, sa zriadil rozhodnutím Rady 2010/131/EÚ z 25. februára 2010 (Ú. v. EÚ L 52, 3.3.2010, s. 50).

⁷ Tento poradný orgán, zriadený podľa článku 160 ZFEÚ, pripravuje správy, formuluje stanoviská alebo uskutočňuje inú prácu v oblasti svojich právomocí na žiadosť Rady alebo Komisie alebo z vlastnej iniciatívy. Má voleného predsedu a činnosť jeho sekretariátu zabezpečuje Komisia (Ú. v. EÚ L 121, 14.5.2015, s. 16).

VÝBORY A SKUPINY ZRIADENÉ PRÁVNÝM AKTOM RADY	
A.8	Osobitný výbor pre poľnohospodárstvo (OVP) ⁸
A.9	Vojenský výbor Európskej únie (VVEÚ) ⁹ (°) *
A.9a	pracovná skupina Vojenského výboru (PSVVEÚ) (°)
A.9b	osobitná skupina pre hlavný cieľ (OSHC) (°)
A.10	Výbor pre civilné aspekty riešenia krízových situácií (CivCom) ¹⁰ (°°) *
A.11	Výbor pre hospodársku politiku ¹¹ (°)
A.12	Výbor pre finančné služby ¹² (°)
A.13	Bezpečnostný výbor ¹³ (°°°) *
A.13a	informačná bezpečnosť ¹⁴ – referenčná skupina AQUA – osobitná skupina pre vykonávanie Tempestu (ITTF)
A.13c	komisia pre bezpečnostnú certifikáciu (SAB)
A.13d	expertná skupina pre opatrenia proti technickému sledovaniu (TSCM) ¹⁵
A.20	pracovná skupina pre Spojené kráľovstvo ¹⁶ *
A.21	pracovná skupina pre vývozné úvery ¹⁷
A.22	Výbor pre európsky výskumný priestor a inováciu (ERAC) ¹⁸ (°)

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

(°) Výbory a pracovné skupiny s voleným/vymenúvaným predsedom.

(°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá zástupca vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

(°°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá Generálny sekretariát Rady.

⁸ Osobitný výbor pre poľnohospodárstvo (OVP) bol zriadený rozhodnutím Rady z 20. júla 1960. Rada potvrdila jeho mandát vymedzený v rozhodnutí zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade 12. mája 1960 na účely prípravy rozhodnutí Rady pre poľnohospodárstvo.

⁹ Rozhodnutie Rady 2001/79/SZBP z 22. januára 2001, Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 4. Tento výbor má voleného predsedu, ako sa potvrdzuje v poznámke 2 k prílohe II k rozhodnutiu Rady 2009/908/EÚ z 1. decembra 2009, Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 28.

¹⁰ Rozhodnutie Rady 2000/354/SZBP z 22. mája 2000, Ú. v. ES L 127, 27.5.2000, s. 1.

¹¹ Rozhodnutie Rady 2000/604/ES z 29. septembra 2000, Ú. v. ES L 257, 11.10.2000, s. 28. Tento výbor má voleného predsedu a činnosť jeho sekretariátu zabezpečuje Komisia.

¹² Rozhodnutie Rady z 18. februára 2003, Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2003, s. 17.

¹³ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013, Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1 (článok 17).

¹⁴ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013, Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1 (článok 17 ods. 3).

¹⁵ 12075/22.

¹⁶ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/121 z 28. januára 2020, Ú. v. EÚ L 23 I, 29. januára 2020, s. 1.

¹⁷ Úlohy stanovené v dokumente S/477e/74, rozhodnutie Rady z 27. septembra 1960.

¹⁸ Rozhodnutie Rady 2021/2241/EÚ z 13. decembra 2021, Ú. v. EÚ L 450, 16.12.2021, s. 143. Tomuto výboru spolupredsedá Komisia a volený zástupca členských štátov.

SKUPINY ÚZKO PRIDRUŽENÉ KU COREPERU	
A.14	skupina Antici *
A.15	skupina Mertens *
A.16	skupina priateľov predsedníctva – úprava regulačného postupu s kontrolou (RPK) ¹⁹

RADCOVIA/ATAŠÉ	
A.18	radcovia/atašé

¹⁹ 5707/17.

VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI	
B.1	pracovná skupina pre všeobecné záležitosti
B.3	pracovná skupina pre vonkajšie aspekty azylu a migrácie (EMWP) ²⁰
B.4	horizontálna pracovná skupina pre drogy (HDG) ²¹
B.5	pracovná skupina pre štrukturálne opatrenia a najvzdialenejšie regióny (SMOR) ²²
B.7	pracovná skupina pre jadrové otázky **
B.8	pracovná skupina pre štatistiku ²³
B.9	pracovná skupina pre informácie (°°°)
B.14	pracovná skupina pre Súdny dvor
B.15	pracovná skupina pre služobný poriadok
B.17	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre napĺňanie záverov Rady o Cypre z 26. apríla 2004 ²⁴
B.18	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre mechanizmus spolupráce a overovania pre Bulharsko a Rumunsko (COVEME) ²⁵²⁶
B.19	pracovná skupina pre rozširovanie a krajiny rokujúce o prístupí k EÚ ²⁷ (COELA)
B.23	horizontálna pracovná skupina pre kybernetické otázky (Cyber) ^{2829 *}
B.24	pracovná skupina pre Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj (Agendu 2030) ³⁰
B.26	horizontálna pracovná skupina pre zvyšovanie odolnosti a boj proti hybridným hrozbám ^{31 *}
B.27	pracovná skupina pre námorné otázky ³² – integrovaná námorná politika (IMP) – stratégia námornej bezpečnosti EÚ (EUMSS)
B.29	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre pripravenosť, schopnosť reakcie a odolnosť voči budúcim krízam ³³

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

** Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá Generálny sekretariát Rady.

²⁰ 8728/21.

²¹ Horizontálna pracovná skupina si ponecháva celkový prehľad o všetkých otázkach týkajúcich sa drog. Predsedníctvo a generálny sekretariát preto zabezpečia, aby táto skupina dostávala informácie o všetkých záležitostiach týkajúcich sa drog, ktorými sa zaoberajú iné pracovné skupiny.

²² 8728/21.

²³ Zaoberá sa najmä štatistikou v oblasti pôsobnosti Rady pre hospodárske a finančné záležitosti (ECOFIN), vnútorného trhu, poľnohospodárstva a rybnárstva, sociálnej politiky a zdravia/ochrany spotrebiteľa. Táto pracovná skupina si ponecháva celkový prehľad o všetkých otázkach týkajúcich sa štatistiky. Predsedníctvo a generálny sekretariát preto zabezpečia, aby táto skupina dostávala informácie o všetkých záležitostiach týkajúcich sa štatistiky, ktorými sa zaoberajú iné pracovné skupiny (pozri dokument 7003/03, s. 2).

²⁴ 11083/1/04 REV 1.

²⁵ 5144/07.

²⁶ 5754/2/21 REV 2.

²⁷ 10249/06.

²⁸ 13114/16 + COR 1.

²⁹ Horizontálna pracovná skupina pre kybernetické otázky si udržiava celkový prehľad o všetkých kybernetických otázkach. Predsedníctvo a Generálny sekretariát Rady preto zabezpečia, aby táto skupina dostávala informácie o všetkých kybernetických záležitostiach, ktorými sa zaoberajú iné pracovné skupiny.

³⁰ 14809/17.

³¹ 10027/19.

³² 8728/21.

³³ 10836/22.

ZAHRAŇIČNÉ VECI	
C.1	pracovná skupina radcov pre zahraničné vzťahy (RELEX) * – horizontálne spisy v oblasti vonkajších vzťahov (horizontálne otázky) ³⁴ – právne, finančné a inštitucionálne aspekty SZBP (sankcie) ³⁵
C.2	pracovná skupina pre medzinárodné právo verejné (COJUR) ** – Medzinárodný trestný súd (COJUR-ICC)
C.3	pracovná skupina pre morské právo (COMAR)
C.4	pracovná skupina pre Organizáciu Spojených národov (CONUN) (°°) **
C.5	pracovná skupina pre Organizáciu pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) a Radu Európy (COSCE) (°°) **
C.6	pracovná skupina pre ľudské práva (COHOM) (°°) **
C.7	pracovná skupina pre transatlantické vzťahy (COTRA) (°°) *
C.9	pracovná skupina pre východnú Európu a Strednú Áziu (COEST) (°°) *
C.10	pracovná skupina pre Európske združenie voľného obchodu (EZVO) ³⁶ **
C.11	pracovná skupina pre západný Balkán (COWEB) (°°) *
C.12	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre mierový proces na Blízkom východe (COMEPP) (°°) *
C.13	pracovná skupina pre Blízky východ/Perzský záliv (MOG) (°°) *
C.14	pracovná skupina pre Mašrek/Maghreb (MAMA) (°°) *
C.15	pracovná skupina pre Afriku (COAFR) ³⁷ (°°) *
C.16	pracovná skupina pre africké, karibské a tichomorské štáty ³⁸ (AKT) **
C.17	pracovná skupina pre Áziu a Oceániu (COASI) (°°) *
C.18	pracovná skupina pre Latinskú Ameriku a Karibik (COLAC) (°°) *
C.19	pracovná skupina pre boj proti terorizmu (medzinárodné aspekty) (COTER) *
C.20	pracovná skupina pre nešírenie a vývoz zbraní ³⁹ (°°) * – nešírenie zbraní a odzbrojenie (CONOP) – vývoz konvenčných zbraní (COARM)
C.23	pracovná skupina pre položky s dvojakým použitím **
C.25	politicko-vojenská skupina (PMG) (°°) *
C.27	pracovná skupina pre obchodné otázky ⁴⁰ **

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

** Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá zástupca vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

³⁴ 7668/1/22 REV 1.

³⁵ 5603/04.

³⁶ Táto pracovná skupina je okrem krajín EZVO a Faerských ostrovov zodpovedná aj za záležitosti týkajúce sa Monaka, Andorry, San Marína a Svätej stolice.

³⁷ 8745/08, 9846/96.

³⁸ Zahŕňa AKT/FIN.

³⁹ 8728/21.

⁴⁰ 8728/21.

C.30	pracovná skupina pre rozvojovú spoluprácu a medzinárodné partnerstvá (CODEV-PI) ⁴¹ ** – Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) – Globálna Európa – príprava medzinárodných konferencií o rozvoji
C.32	pracovná skupina pre humanitárnu a potravinovú pomoc (COHAFPA)
C.33	pracovná skupina pre komodity (PROBA)
C.34	pracovná skupina pre konzulárne záležitosti (COCON) **
C.36	skupina Nicolaidis ⁴² (°°) *
C.38	pracovná skupina pre reštriktívne opatrenia na boj proti terorizmu (COMET) ⁴³ *
C.40	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre obranný priemysel ⁴⁴

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

** Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá zástupca vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

⁴¹ 8728/21.

⁴² 8441/03.

⁴³ 14612/1/16 REV 1.

⁴⁴ 10644/22.

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI	
D.1	pracovná skupina pre vlastné zdroje
D.2	pracovná skupina finančných radcov (FICO)
D.3	pracovná skupina pre finančné služby a bankovú úniu ⁴⁵ – finančné služby – banková únia
D.4	pracovná skupina pre daňové otázky ⁴⁶ – na vysokej úrovni – nepriame zdaňovanie – priame zdaňovanie
D.5	skupina pre kódex správania (zdaňovanie podnikov) ⁴⁷ (°) – podskupina (vonkajšie záležitosti) – podskupina (vnútorné záležitosti) ⁴⁸
D.7	rozpočtový výbor
D.8	pracovná skupina pre boj proti podvodom (GAF)
D.15	pracovná skupina pre colnú úniu ⁴⁹ – generálni riaditelia colných správ
D.17	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach ⁵⁰

(°) Výbory a pracovné skupiny s voleným/vymenúvaným predsedom.

⁴⁵ 8728/21.

⁴⁶ 8728/21.

⁴⁷ Zástupcovia ministrov financií na vysokej úrovni; 13350/20, body 45 – 49.

⁴⁸ 9653/19, bod 3 (závery Rady zo 14. júna 2019).

⁴⁹ 8728/21.

⁵⁰ 10846/21.

SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI	
E.1	strategický výbor pre prístupovolectvo, hranice a azyl (SCIFA) ⁵¹
E.2	pracovná skupina pre integráciu, migráciu a vyhostenie (IMEX)
E.3	pracovná skupina pre víza
E.4	pracovná skupina pre azyl
E.6	pracovná skupina pre hranice
E.7	pracovná skupina pre občianskoprávne veci ⁵²
E.12	pracovná skupina pre boj proti terorizmu *
E.14	pracovná skupina pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (COPEN) ⁵³
E.21	pracovná skupina pre civilnú ochranu (PROCIV)**
E.22	pracovná skupina pre základné práva, občianske práva a voľný pohyb osôb (FREMP) ⁵⁴
E.23	pracovná skupina pre ochranu údajov
E.25	Koordinačný výbor v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach (CATS) ⁵⁵
E.26	pracovná skupina pre presadzovanie práva ⁵⁶ – polícia – colné orgány
E.27	pracovná skupina pre schengenské záležitosti
E.30	pracovná skupina pre výmenu informácií v oblasti SVV (IXIM) ⁵⁷
E.31	pracovná skupina pre elektronickú justíciu ⁵⁸

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

** Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

⁵¹ Dokument 17182/11 schválený Coreperom 23. – 24. novembra 2011 a dokument 12516/15 schválený Radou 8. októbra 2015.

⁵² 6166/2/99 REV 2 a 17653/09.

⁵³ 8728/21.

⁵⁴ Zasadnutie Coreperu (časť II) z 27. apríla 2005 (8457/05 CRS CRP 20). Coreper 17. decembra 2009 rozhodol, že túto pracovnú skupinu poverí všetkými záležitosťami týkajúcimi sa základných práv a občianskych práv vrátane voľného pohybu osôb, rokovaním o prístupí Únie k EDĽP a nadviazaním na správy od Agentúry EÚ pre základné práva. Pracovná skupina by mala byť schopná podľa potreby zasadať v rôznych zloženiach v závislosti od prerokovávanej témy. Coreper 17. decembra 2009 rozhodol, že táto pracovná skupina bude stálou pracovnou skupinou (17653/09).

⁵⁵ 16070/09 a 17187/11.

⁵⁶ 8728/21.

⁵⁷ 14854/19.

⁵⁸ 8728/21.

POĽNOHOSPODÁRSTVO/RYBÁRSTVO	
F.3	pracovná skupina pre horizontálne poľnohospodárske otázky ⁵⁹ – na vysokej úrovni – poľnohospodárstvo a životné prostredie – priame platby – rozvoj vidieka – najvzdialenejšie regióny a ostrovy v Egejskom mori – podpora poľnohospodárskych výrobkov – ekologické poľnohospodárstvo – zemepisné označenia a označenia pôvodu – zjednodušenie spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP)
F.5	pracovná skupina pre genetické zdroje a inováciu v poľnohospodárstve ⁶⁰ – genetické zdroje – osivá, množiteľské a výsadbové materiály – práva šľachtiteľov – geneticky modifikované organizmy (GMO) a iné inovácie relevantné pre poľnohospodárstvo
F.8	pracovná skupina pre poľnohospodárske výrobky ⁶¹
F.12	pracovná skupina pre vína a alkohol ⁶²
F.15	pracovná skupina pre poľnohospodársko-finančné otázky (AGRIFIN) ⁶³
F.16	pracovná skupina pre lesné hospodárstvo
F.19	pracovná skupina pre rastliny a otázky rastlinolekárstva ⁶⁴ – vedúci pracovníci zodpovední za rastlinolekárske služby – ochrana a kontrola – množiteľské a výsadbové materiály – roosendaalska skupina – záležitosti týkajúce sa Medzinárodného dohovoru o ochrane rastlín/Komisie pre fytozdravotné opatrenia (IPPC/CPM) – pesticídy/prípravky na ochranu rastlín
F.21	pracovná skupina pre zvieratá a veterinárne otázky ⁶⁵ – hlavní veterinárni lekári – verejné zdravie – zdravie zvierat – dobré životné podmienky zvierat a chov hospodárskych zvierat – postupimská skupina – krmivá

⁵⁹ 8728/21.

⁶⁰ 8728/21.

⁶¹ 15728/17.

⁶² Vráťane octu.

⁶³ 6919/91.

⁶⁴ 8728/21.

⁶⁵ 8728/21.

F.22	pracovná skupina pre medzinárodné otázky výživy a poľnohospodárstva ⁶⁶ – Organizácia OSN pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO). – Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) – Európska hospodárska komisia OSN (EHK OSN) – <i>Codex Alimentarius</i>
F.25	pracovná skupina pre rybársku politiku ⁶⁷ – generálni riaditelia
F.27	pracovná skupina pre potraviny a potravinové systémy ⁶⁸ – potravinové systémy – bezpečnosť potravín – informácie o potravinách a výživa – rezíduá pesticídov

⁶⁶ 8728/21.

⁶⁷ 8728/21.

⁶⁸ 8728/21.

KONKURENCIESCHOPNOSŤ (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor ⁶⁹)	
G.1	pracovná skupina pre konkurencieschopnosť a rast (COMP GRO) ⁷⁰ – na vysokej úrovni – lepšia právna regulácia – priemysel – vnútorný trh – verejné obstarávanie – cestovný ruch
G.3	pracovná skupina pre duševné vlastníctvo – autorské práva
G.4	pracovná skupina pre právo obchodných spoločností
G.7	pracovná skupina pre technickú harmonizáciu – motorové vozidlá – stavebné výrobky – nebezpečné látky – chemikálie
G.12	pracovná skupina pre hospodársku súťaž
G.13	pracovná skupina pre výskum ⁷¹ – jadrové otázky
G.22	pracovná skupina pre kozmický priestor ⁷²
G.23	pracovná skupina pre ochranu a informovanosť spotrebiteľa

DOPRAVA/TELEKOMUNIKÁCIE/ENERGETIKA	
H.1	pracovná skupina pre pozemnú dopravu ⁷³
H.2	pracovná skupina pre námornú dopravu ⁷⁴
H.3	pracovná skupina pre letectvo ⁷⁵
H.4	pracovná skupina pre dopravu – intermodálne otázky a siete ⁷⁶
H.5	pracovná skupina pre telekomunikácie a informačnú spoločnosť
H.6	pracovná skupina pre poštové služby
H.7	pracovná skupina pre energetiku ⁷⁷ **

** Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

⁶⁹ Po nadobudnutí platnosti ZFEÚ, a najmä so zreteľom na jej článok 189, Európska rada na odporúčanie Rady pre všeobecné záležitosti 16. septembra 2010 schválila rozhodnutie o doplnení názvu o kozmický priestor.

⁷⁰ 8728/21.

⁷¹ 8728/21.

⁷² 14274/1/10 REV 1.

⁷³ Táto pracovná skupina zasadá aj v osobitných zloženiach v závislosti od operatívnych potrieb, a to aj ako osobitný výbor ustanovený v smerniciach Rady na rokovanie.

⁷⁴ Táto pracovná skupina zasadá aj v osobitných zloženiach v závislosti od operatívnych potrieb, a to aj ako osobitný výbor ustanovený v smerniciach Rady na rokovanie.

⁷⁵ Táto pracovná skupina zasadá aj v osobitných zloženiach v závislosti od operatívnych potrieb, a to aj ako osobitný výbor ustanovený v smerniciach Rady na rokovanie.

⁷⁶ Táto pracovná skupina zasadá aj v osobitných zloženiach v závislosti od operatívnych potrieb, a to aj ako osobitný výbor ustanovený v smerniciach Rady na rokovanie.

⁷⁷ Zahŕňa pracovnú skupinu na vysokej úrovni pre energetiku.

ZAMESTNANOSŤ/SOCIÁLNA POLITIKA/ ZDRAVIE A SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI	
I.1	pracovná skupina pre sociálne otázky (SQWP) ⁷⁸
I.2	pracovná skupina pre verejné zdravie ⁷⁹ – na vysokej úrovni
I.4	pracovná skupina pre lieky a zdravotnícke pomôcky

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	
J.1	pracovná skupina pre životné prostredie
J.2	pracovná skupina pre medzinárodné otázky životného prostredia ⁸⁰
J.3	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre Sociálno-klimatický fond ⁸¹
J.4	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre riziko odlesňovania a degradácie lesov v súvislosti s výrobkami uvádzanými na trh EÚ ⁸²

VZDELÁVANIE/MLÁDEŽ/KULTÚRA/ŠPORT	
K.1	výbor pre vzdelávanie
K.2	pracovná skupina pre mládež
K.3	výbor pre kultúrne záležitosti
K.4	pracovná skupina pre audiovizuálnu oblasť a médiá
K.5	pracovná skupina pre šport ⁸³

TECHNICKÁ ODBORNOSŤ	
L.1	koordináčny výbor pre komunikačné a informačné systémy (CCCIS) ⁸⁴ (°°°) *
L.2	pracovná skupina pre kodifikáciu právnych predpisov (°°°)
L.3	pracovná skupina právnikov lingvistov (°°°)

* Všetci delegáti by mali mať bezpečnostnú previerku aspoň na stupni SECRET UE/EU SECRET.

(°°°) Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá Generálny sekretariát Rady.

⁷⁸ Táto pracovná skupina zodpovedá za všetky spisy a záležitosti, ktoré sa týkajú oblastí zamestnanosti, sociálnej politiky, rodovej rovnosti a boja proti diskriminácii; na jej zasadnutiach sa zúčastňujú zástupcovia z príslušných sektorov v závislosti od témy, o ktorej rokujú.

⁷⁹ 8728/21.

⁸⁰ Tieto pracovné skupiny zasadajú v niekoľkých rôznych zloženiach v závislosti od témy, o ktorej rokujú.

⁸¹ 11402/21 + COR 1.

⁸² 5094/22.

⁸³ 5009/1/10 REV 1.

⁸⁴ 14195/10.

**BEZPEČNOSTNÉ POSTUPY PRE
ZASADNUTIA PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV RADY**

Prístup do zasadacích miestností

1. Miestnosti, v ktorých sa konajú zasadnutia, sa považujú za chránené zóny, v ktorých subjekt, ktorý zasadnutia organizuje, alebo zamestnanci generálneho sekretariátu môžu vykonávať kontrolu prístupu a prítomnosti. Zasadnutia istých zložení Rady alebo zasadnutia, na ktorých sa rokuje o citlivých otázkach, môžu podliehať kontrole prístupu a prítomnosti zo strany zamestnancov riaditeľstva pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť. Podrobnosti pre rokovania o utajovaných skutočnostiach EÚ sa uvádzajú nižšie. Prítomnosť na ostatných zasadnutiach kontrolujú kolegovia, za čo zodpovedá predseda zasadnutia.
2. Delegáti musia viditeľne nosiť identifikačné karty. Osoba zodpovedná za miestnosť, v ktorej sa koná zasadnutie, môže ktoréhokoľvek delegáta požiadať o predloženie identifikačnej karty a v prípade, že jej ju tento delegát nedokáže predložiť, môže požiadať o pomoc riaditeľstvo pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť. Zamestnanci bezpečnostnej služby sú oprávnení každej neidentifikovanej alebo neoprávnenej osobe zamietnuť prístup na zasadnutie alebo takúto osobu zo zasadnutia vyviešť. Držiteľom kariet vydaných na jeden deň sa prístup povolí len vtedy, ak ich táto karta výslovne oprávňuje zúčastniť sa na danom zasadnutí.

Rokovanie o utajených bodoch

3. Všetky rokovania o utajených bodoch musia prebiehať v súlade s bezpečnostnými predpismi Rady na ochranu utajovaných skutočností EÚ⁸⁵.

Bezpečnostná previerka

4. Delegáti, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach prípravných orgánov Rady, na ktorých sa pravidelne rokuje o utajovaných skutočnostiach, musia podstúpiť bezpečnostnú previerku najmenej toho stupňa, ktorý je uvedený v prílohe I k tomuto dokumentu.
5. V oznámení o zvolaní zasadnutia sa delegáciám vopred pripomenú požiadavky na bezpečnostnú previerku pre bod so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo s vyšším stupňom.
6. Je povinnosťou predsedu zasadnutia, aby oznámil diskusiu o bode so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo vyšším a aby zabezpečil, že všetci delegáti zúčastňujúci sa na zasadnutiach budú mať náležitú bezpečnostnú previerku. Je povinnosťou členských štátov, aby na takéto zasadnutia vyslali iba zástupcov s náležitou bezpečnostnou previerkou. Predseda zasadnutia môže požiadať riaditeľstvo pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť o pomoc pri riešení akýchkoľvek prípadných záležitostí.
7. Príslušné vnútroštátne orgány, riaditeľstvo Komisie pre bezpečnosť alebo bezpečnostný úrad ESVČ musia riaditeľstvu GSR pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť (security.clearances@consilium.europa.eu) zaslať certifikát o previerke personálnej bezpečnosti (PSCC) delegátov (a tlmočníkov), ktorí rokujú o bodoch so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo vyšším. V mimoriadnych prípadoch môže originál PSCC predložiť dotknutý delegát osobne.

⁸⁵ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1 – 50).

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL:

8. Rokovanie o bodoch týkajúcich sa utajovaných skutočností so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL sa môže konať v akejkoľvek zasadacej miestnosti. Prístup na zasadnutie alebo časti zasadnutia so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL kontroluje na mieste konania riaditeľstvo GSR pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť s pomocou úradníka GSR zodpovedného za organizáciu zasadnutia. Elektronické zariadenia (prenosné počítače, tablety, mobilné telefóny, vreckové počítače atď.) sú osobitne náchylné na odpočúvanie. Delegáti musia takéto zariadenia vypnúť, kým sa rokuje o bodoch označených CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL. Pred začatím rokovania by na to delegátov mal upozorniť predseda zasadnutia alebo úradník GSR zodpovedný za organizáciu zasadnutia.

SECRET UE/EU SECRET:

9. Rokovanie o bodoch týkajúcich sa utajovaných skutočností so stupňom utajenia SECRET UE/EU SECRET sa musí vždy konať v miestnosti určenej na tento účel. Prístup na zasadnutie alebo časti zasadnutia so stupňom utajenia SECRET UE/EU SECRET kontroluje riaditeľstvo GSR pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť s pomocou úradníka GSR zodpovedného za organizáciu zasadnutia. Riaditeľstvo pre bezpečnostnú ochranu a bezpečnosť má pokyn nepovoliť žiadne výnimky z požiadavky týkajúcej sa previerky personálnej bezpečnosti na stupni SECRET UE/EU SECRET a nepovoliť žiadne elektronické zariadenia.

ZOZNAM PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOV SO STÁLYM PREDSEDNÍCTVOM

I. Výbory a pracovné skupiny s voleným/vymenúvaným predsedom	
A.2	Hospodársky a finančný výbor
A.3	Výbor pre zamestnanosť (EMCO)
A.7	Výbor pre sociálnu ochranu (SPC)
A.9	Vojenský výbor Európskej únie (VVEÚ)
A.9a	pracovná skupina Vojenského výboru (PSVVEU)
A.9b	osobitná skupina pre hlavný cieľ (OSHC)
A.11	Výbor pre hospodársku politiku
A.12	Výbor pre finančné služby (FSC)
A.22	Výbor pre európsky výskumný priestor a inováciu (ERAC)
D.5	skupina pre kódex správania (zdaňovanie podnikov)

II. Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá zástupca vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku	
A.5	Politický a bezpečnostný výbor (PBV)
A.10	Výbor pre civilné aspekty riešenia krízových situácií (CivCom)
C.4	pracovná skupina pre Organizáciu Spojených národov (CONUN)
C.5	pracovná skupina pre OBSE a Radu Európy (COSCE)
C.6	pracovná skupina pre ľudské práva (COHOM)
C.7	pracovná skupina pre transatlantické vzťahy (COTRA)
C.9	pracovná skupina pre východnú Európu a Strednú Áziu (COEST)
C.11	pracovná skupina pre západný Balkán (COWEB)
C.12	pracovná skupina <i>ad hoc</i> pre mierový proces na Blízkom východe (COMEPP)
C.13	pracovná skupina pre Blízky východ/Perzský záliv (MOG)
C.14	pracovná skupina pre Mašrek/Maghreb (MAMA)
C.15	pracovná skupina pre Afriku (COAFR)
C.17	pracovná skupina pre Áziu a Oceániu (COASI)
C.18	pracovná skupina pre Latinskú Ameriku a Karibik (COLAC)
C.20	pracovná skupina pre nešírenie a vývoz zbraní – nešírenie zbraní a odzbrojenie (CONOP) – vývoz konvenčných zbraní (COARM)
C.25	politicko-vojenská skupina (PMG)
C.36	skupina Nicolaidis

III. Výbory a pracovné skupiny, ktorým predsedá Generálny sekretariát Rady ⁸⁶	
A.13	Bezpečnostný výbor a jeho podskupiny
B.9	pracovná skupina pre informácie ⁸⁷
L.1	koordináčny výbor pre komunikačné a informačné systémy (CCCIS)
L.2	pracovná skupina pre kodifikáciu právnych predpisov
L.3	pracovná skupina právnikov lingvistov

⁸⁶ Rozhodnutie generálneho tajomníka č. 10/2020 (DE 10/20).

⁸⁷ Rozhodnutie Coreperu z 2. júla 2002 (10589/02).